

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 59 (1972)
Heft: 3: Wohnungsbau

Artikel: Göhner-Bauten in Adlikon und Langgrüt ZH
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-45795>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Überbauung «Sonnhalde», Adlikon-Regensdorf

Architekten: Steiger Architekten und Planer, Zürich;
Prof. W. M. Förderer, Schaffhausen
Mitarbeiter: Thomas Kühne
Ingenieur: Walter Böhler, Rapperswil SG
Gartenarchitekt: Christian Stern, Zürich
1968–1973
Photos: Ganz & Co., Zürich

Die Überbauung «Sonnhalde» in Adlikon-Regensdorf wurde als «Werkbund-Siedlung» begonnen. Man empfand damals das Bedürfnis, daß sich der Werkbund mit den beiden Problemen der Großüberbauung einerseits und der Vorfabrikation andererseits auseinandersetzen müsse. In der Folge erwiesen sich die Freiheitsgrade des gewählten Bausystems als zu gering, um den Aspirationen des Werkbundes zu genügen. (Siehe werk 10/1967 und 11/1968)

La résidence «Sonnhalde» à Adlikon-Regensdorf a été commencée sous la désignation «Werkbundsiedlung». D'aucuns estimaient que l'Association suisse de l'art et de l'industrie se devait d'examiner à fond les problèmes engendrés par les grandes colonies d'habitation et la préfabrication. Le degré de liberté du système de construction choisi s'est toutefois avéré bien trop limité pour répondre aux aspirations nourries à l'origine (voir werk 10/1967 et 11/1968)

The Sonnhalde housing project in Adlikon-Regensdorf was begun as a Werkbund colony. It was felt at the time that the Werkbund would have to come to grips with the problem of the large-scale building project and also with that of prefabrication. Subsequently, the degree of flexibility of the building system selected proved to be slight to satisfy the criteria of the Werkbund (cf. werk 10/1967 and 11/1968)



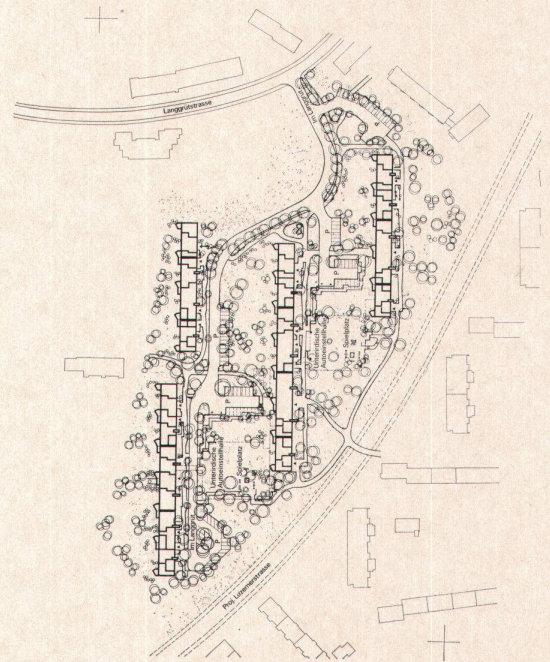
Überbauung «Langgrüt», Zürich

Architekten: Steiger Architekten und Planer, Zürich;
Prof. W. M. Förderer, Schaffhausen
Ingenieur: Walter Böhler, Rapperswil SG
Gartenarchitekt: Christian Stern, Zürich
1968–1972
Photos: Büro Steiger; Ganz & Co., Zürich; Comet, Zürich

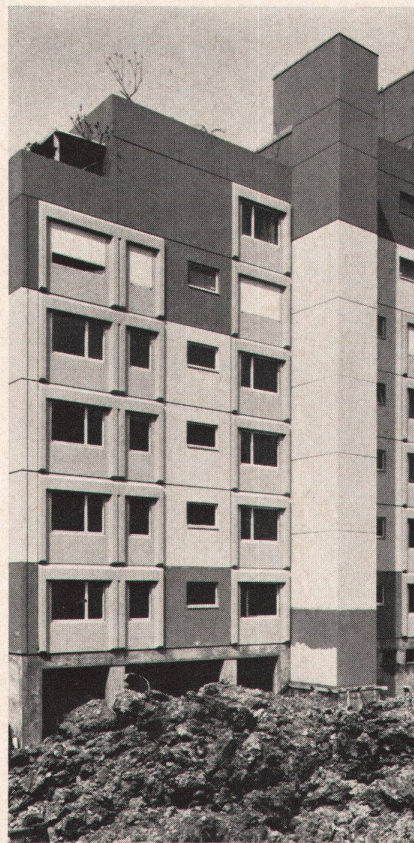
Die Überbauung «Langgrüt», inzwischen auf «Im Strähler» umgetauft, liegt am Fuße des Uetliberges. Sie enthält 316 Wohnungen von einem bis 7 Zimmern. Wie in Adlikon wird die Variabilität der Wohnungen durch die Abtreppung der Geschosse erreicht; die Einzimmerwohnungen sowie die großen Wohnungen befinden sich im Attikageschoß

La résidence «Im Strähler», appelée jadis «Langgrüt», est implantée au pied de l'Uetliberg. Elle groupe 316 appartements de 1 à 7 pièces. A l'instar d'Adlikon, le décalage des niveaux permet de conférer aux logements leur caractère individuel; les appartements à une pièce, ainsi que les grands appartements, sont aménagés à l'étage sous toiture

The «Langgrüt» project, in the meantime renamed «Im Strähler», is situated at the foot of the Uetliberg. It contains 316 units ranging from 1 to 7 rooms. As in Adlikon the flats have been varied by staggering the floors; the one-room flats as well as the big flats are located at attic level







Die zeilenartige Anordnung der Wohnblöcke mit 611 Wohnungen führte zu großzügig dimensionierten Zwischenräumen, die eine architektonisch ansprechende Gestaltung ermöglichen (Hügel, Kuhlen, Bäume und Sträucher). Der Sichtabstand von einem Wohnblock zum anderen beträgt mindestens 52 Meter; dies schafft erträgliche Einsichtverhältnisse

La disposition linéaire des blocs résidentiels à 611 appartements permet l'aménagement de généreux espaces intermédiaires, de conception architectonique attrayante (collines, arbres, buissons). La distance visuelle d'un immeuble à l'autre, de 52 mètres au minimum, permet de rester quelque peu à l'abri des regards indiscrets

The serial disposition of the residence blocks containing 611 units entailed generously dimensioned intermediate spaces making possible an architecturally attractive design (mounds, trees and shrubbery). The interspace between blocks amounts to at least 52 meters; this creates a passable degree of privacy

